

Peristeen® Plus

Darmspoelsysteem met ballonkatheter

Lees de gebruiksaanwijzing goed door voordat u het Peristeen Plus darmspoelsysteem voor het eerst gaat gebruiken.



Gebruiksaanwijzing

 **Coloplast**

Productbeschrijving

Peristeen® Plus met ballonkatheter is een darmspoelsysteem op waterbasis, bestemd om het legen van de darmen te bevorderen. Het spoelen vindt plaats door het inbrengen van water in de darmen via het rectum met behulp van een ballonkatheter terwijl de patiënt op het toilet zit. De ballonkatheter helpt een afsluiting te maken in het rectum om het water in de darmen te houden en is verkrijgbaar in twee maten: **standaard** en **small**.

Als de aanbevolen hoeveelheid water in de darmen is gebracht, worden water en ontlasting in het toilet geleegd.



Productonderdelen

Gebruiksduur

(Zie afbeelding links voor verwijzing naar onderdeelnummers)Maximaal aantal keren te gebruiken:

1 Schroefdop inclusief deksel om de controle unit aan de waterzak te bevestigen	Vervang na 90 keer gebruiken
2 Waterzak met temperatuurindicator	Vervang na 15 keer gebruiken
3 Controle unit	Vervang na 90 keer gebruiken
3a Pomp voor het opblazen van de ballon en het pompen van water	
3b Knop voor het reguleren van lucht en water	
4 Irrigatieslangen	Vervang na 90 keer gebruiken
5 Gecoate rectale ballonkatheters	Uitsluitend bestemd voor eenmalig gebruik
6 2x beenbanden om het systeem tijdens gebruik te bevestigen	Vervangen als de elasticiteit zwakker wordt
7 Toilettas om het systeem in op te bergen*	

*Niet bij elk systeem meegeleverd

Gebruiksdoel

Het product is bestemd om het legen van de inhoud uit het onderste deel en het omlaaglopende deel (colon descendens) van de dikke darm te bevorderen.

Indicatie

Het product is geïndiceerd voor patiënten met ontlastingsincontinentie of chronische verstopping en/of patiënten bij wie het veel tijd kost om de ontlasting kwijt te raken.

Het product is geïndiceerd voor zowel mannen als vrouwen en kinderen vanaf 3 jaar.

Contra-indicaties

Peristeen® Plus transanale irrigatie mag **niet** worden gebruikt in de volgende situaties, omdat het de mechanische obstructie of het verzwakte weefsel in de dikke darm als gevolg van een of meer van de onderstaande oorzaken het risico op darmperforatie, trauma of bloeding zou verhogen:

- **Bekende anale of colorectale stenose**
- **Colorectale kanker (actief/terugkerend)**
- **Binnen 3 maanden na een anale of colorectale ingreep**
- **Binnen 4 weken na een endoscopische polypectomie**
- **Ischemische colitis**
- **Acute ontstekingsziekte van de darm**
- **Acute diverticulitis.**

Omdat de lijst niet compleet is, moet de arts/zorgprofessional altijd ook rekening houden met individuele patiëntfactoren.

Waarschuwingen

De Peristeen® Plus darmspoelprocedure moet altijd met de nodige voorzichtigheid worden uitgevoerd. Verzekert u ervan dat de kathetermaat (standaard of small) aangegeven op de verpakking overeenkomt met de maat die is voorgeschreven door uw zorgprofessional. Gebruik geen kracht bij het inbrengen van de ballonkatheter. Darmperforatie is een uiterst zeldzame maar ernstige en potentieel levensbedreigende complicatie van transanale irrigatie en vereist onmiddellijke opname in een ziekenhuis en vaak ook een chirurgische ingreep.

Roep onmiddellijk medische hulp in als u tijdens of na de Peristeen Plus darmspoelprocedure een van de volgende klachten hebt:

- **ernstige of aanhoudende buik- of rugpijn, vooral in combinatie met koorts**
- **ernstige of aanhoudende anale bloedingen**

Hergebruik en/of reiniging of desinfectie van de gecoate ballonkatheter wordt afgeraden, omdat dit de producteigenschappen in gevaar kan brengen en een extra risico op darmperforatie kan opleveren.

Bewaar uw Peristeen Plus darmspoelsysteem buiten het bereik van kleine kinderen en houd eventueel aanwezige kinderen in het oog als u het systeem gebruikt, om het risico op verwurging door de irrigatieslangen/ beenbandjes of verstikking door kleine onderdelen, die van het product losgeraakt kunnen zijn, te voorkomen.

Vorzorgsmaatregelen

Peristeen® Plus transanale irrigatie wordt niet aanbevolen voor vrouwen die zwanger zijn of zwanger willen worden, aangezien het product niet is beoordeeld in deze patiëntengroep.

Specifieke aandachtspunten voor patiënten

Het is van essentieel belang voor uw veiligheid dat u een arts/zorgprofessional raadpleegt die in het gebruik van de Peristeen Plus transanale irrigatie is opgeleid voordat u de spoelprocedure uitvoert.

U moet uitvoerige instructies van een zorgprofessional krijgen alvorens dit product te gebruiken.

Uw eerste darmspoeling moet worden uitgevoerd onder toezicht van een zorgprofessional.

Waarschuwingen specifiek voor zorgprofessionals

Voorafgaand aan de Peristeen Plus darmspoelprocedure moet de medische voorgeschiedenis zorgvuldig worden beoordeeld alsmede een digitaal rectaal onderzoek worden uitgevoerd om potentiële contra-indicaties, voorzorgsmaatregelen of waarschuwingen te kunnen vaststellen.

Een arts ervaren in het gebruik van Peristeen Plus darmspoelprocedures moet patiënten beoordelen die wellicht een kwetsbare darmanatomie hebben (bijvoorbeeld als gevolg van een eerdere anale, colorectale of bekkenoperatie en/of bestralingstherapie). Endoscopie-, defecografie- of vergelijkbare procedures moeten worden gebruikt om te bepalen of de darm van de patiënt bestand is tegen de Peristeen Plus darmspoelprocedure, inclusief in welke mate de ballon eventueel moet worden opgeblazen.

Behalve dat rekening moet worden gehouden met de waarschuwingen en contra-indicaties, moet uiterste voorzichtigheid in acht worden genomen als de patiënt een van de volgende aandoeningen heeft of heeft gehad:

- Anorectale aandoeningen die pijn of bloedingen kunnen veroorzaken, zoals een anale fissuur, anale fistels of derde- of vierdegraads aambeien
- Fecale impactie/ernstige obstipatie. Als de patiënt ernstige obstipatie heeft (darmverstopping), moet zijn/haar darm eerst worden gelegeerd voordat met de Peristeen Plus darmspoelprocedure mag worden begonnen.
- Bestralingsbehandeling in het buik- of bekkengebied.
- Ernstige diverticulose of een diverticulair abces
- Eerdere anale of colorectale chirurgische ingrepen
- Eerdere ingrijpende bekkenoperatie
- Ernstige autonome dysreflexie
- Langdurige corticosteroidetherapie
- Hemorragische diathese of antistollingstherapie (met uitzondering van aspirine of clopidogrel)
- Gewijzigd ontlastingspatroon, zoals plotselinge diarree van onbekende oorsprong. De oorzaak van de diarree moet worden vastgesteld
- Rectale medicatie, aangezien de werkzaamheid van dergelijke medicijnen kan afnemen door transanale irrigatie

Een zorgprofessional die is opgeleid in het gebruik van de Peristeen Plus transanale irrigatie bepaalt de geschikte katheter- en ballongrootte voor patiënten die in aanmerking komen voor een darmspoelprocedure met Peristeen Plus.

Patiënten dienen uitgebreide instructies te krijgen van een zorgprofessional alvorens het systeem te gebruiken.

Patiënten moeten hun eerste irrigatie uitvoeren onder het toezicht van een zorgprofessional.

Informatie

- Om hygiënische redenen is het Peristeen® Plus darmspoelsysteem uitsluitend bestemd voor gebruik door één patiënt.
- Het product is niet gemaakt van natuurlijk rubber latex. In zeldzame gevallen kan echter tijdens de productie of het verpakken besmetting met sporen van natuurlijk rubber latex optreden.
- De volume-indicator op de waterzak is slechts een indicatieve volumetrische meetschaal.
- De watertemperatuurindicator op de waterzak is uitsluitend ter indicatie bedoeld.
- Coloplast aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies veroorzaakt door het gebruik van dit product op een andere wijze dan door Coloplast in de gebruiksaanwijzing wordt aanbevolen.

Speciale bewaarcondities

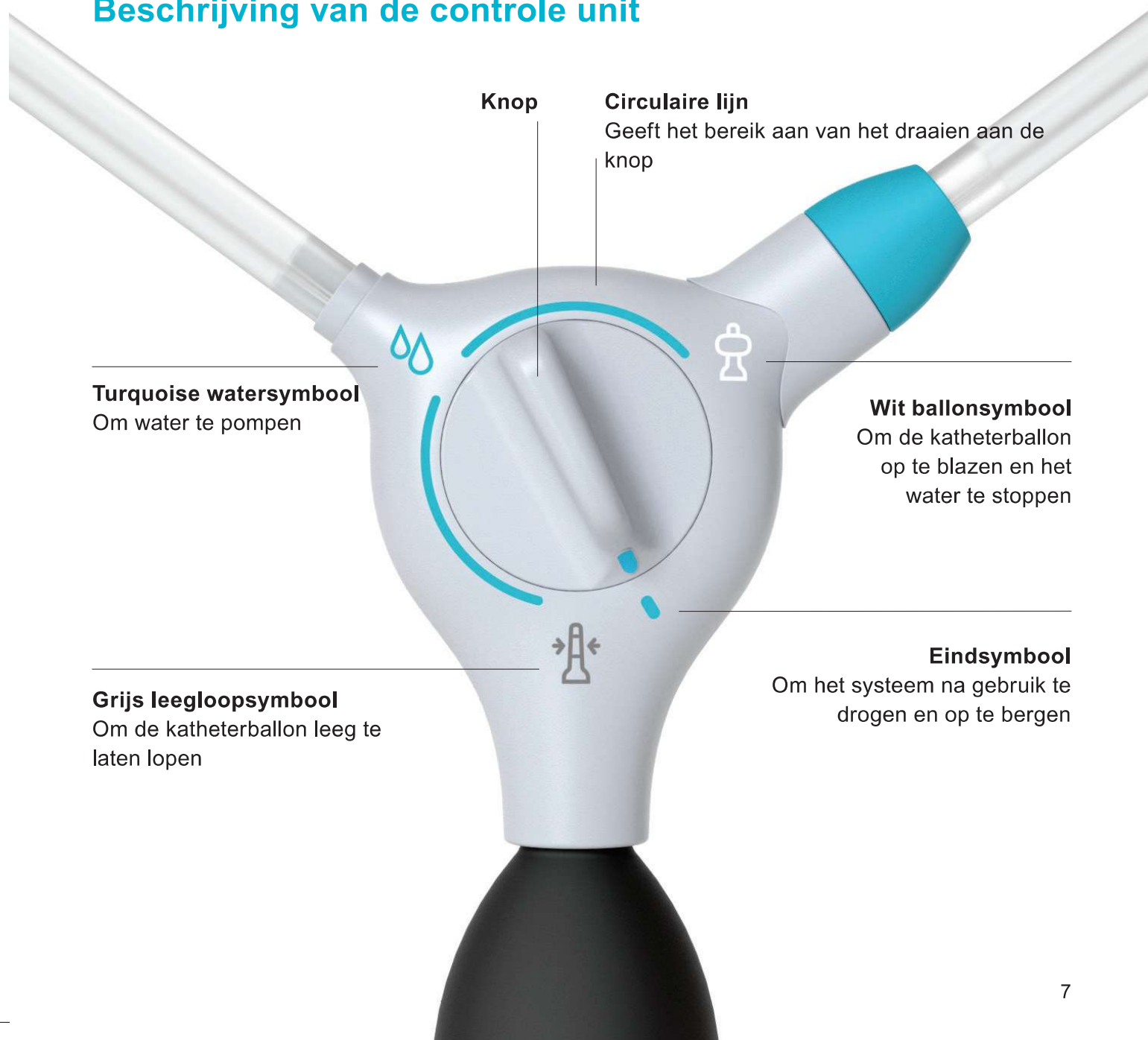
Als het product na het spoelen is gedroogd, moet het bij kamertemperatuur en uit de buurt van direct zonlicht worden bewaard, bij voorkeur in de toiletas. Zorg dat de slangen niet geknikt zijn en dat het systeem en alle onderdelen ervan uit de buurt van scherpe voorwerpen worden gehouden.

Voor zorgprofessionals

De hoeveelheid water die nodig is voor irrigatie is persoonsafhankelijk. Voor volwassenen is 300-1000 ml meestal voldoende. Voor kinderen wordt 10-20 ml per ideaal lichaamsgewicht in kilogram voor lengte aanbevolen.

Voor het verkrijgen van nadere informatie, trainingsmateriaal en contactgegevens voor het Peristeen® Plus darmspoelsysteem gaat u naar www.peristeen.nl voor contactgegevens.

Beschrijving van de controle unit



Hoe te gebruiken

Leeg de blaas voordat u begint, om de darmspoeling gemakkelijker te maken.



1. De waterzak vullen tot bovenaan

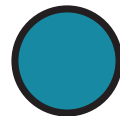
Open het deksel van de waterzak. Vul de waterzak tot bovenaan met schoon kraanwater of mineraalwater. De zak moet volledig worden gevuld om goed te kunnen functioneren en op de vloer te kunnen staan. Sluit de deksel met een klik.

Opmerking: Voeg geen additieven aan het water toe.

Watertemperatuur

Het water moet lauwwarm zijn (34–40 °C); als het water te warm is, kan dit schadelijk zijn voor het kwetsbare darmslijmvlies, terwijl te koud water buikkrampen kan veroorzaken.

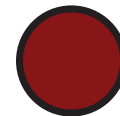
Zie voor het geschikte watertemperatuurbereik de ronde temperatuurindicator (1.1) op de voorzijde van de waterzak.



Te koud



Geschikt voor
spoeling



Te warm

Ga verder met de darmspoeling als de indicator groen is. Bij twijfel of als u de kleuren niet kunt onderscheiden, moet u met uw pols voelen of het water lauw is.

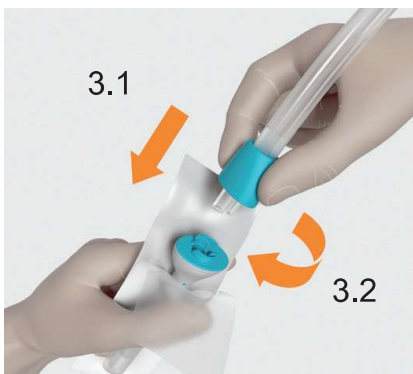


2. Aansluiten van de irrigatieslang op de waterzak

Bevestig de irrigatieslang met de grijze connector aan de grijze schroefdop; zorg dat de openingen van de slang passen op de openingen van het deksel.

Druk ze tegen elkaar (2.1) en draai de connector rechtsom totdat deze is vergrendeld (2.2)

Plaats de waterzak op de vloer, binnen handbereik.



3. De ballonkatheter aansluiten

Bevestig het ene uiteinde van de slang met de turquoise connector aan de controle unit; zorg dat de openingen van de slang passen op de openingen van de controle unit.

Draai de connector rechtsom tot deze vastzit.

Controleer de uiterste gebruiksdatum van de katheter op de verpakking.

Open de katheterverpakking tot de turquoise stip op de katheter.

Bevestig het andere uiteinde van de slang met de turquoise connector aan de ballonkatheter (3.1).

Draai de connector rechtsom tot deze vastzit (3.2).

Blaas de ballon nog niet op.

Waarschuwing:

Controleer of de kathetermaat (standaard of small) op de verpakking overeenkomt met de kathetermaat die uw zorgprofessional heeft aanbevolen.



4. De ballonkatheter gereedmaken

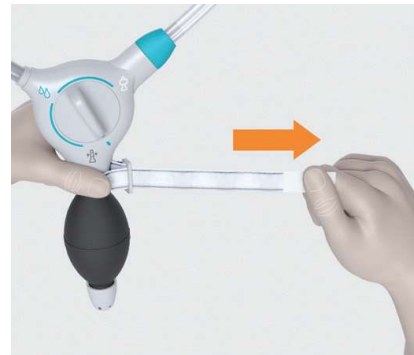
Bevestig de katheterverpakking aan de muur met behulp van de plakstrips of plaats de katheter in de verpakking in een beker of glas.

5. De controle unit vastmaken (optioneel)

Voor extra stabiliteit tijdens het pompen kunt u de controle unit met behulp van de beenband aan uw bovenbeen bevestigen.



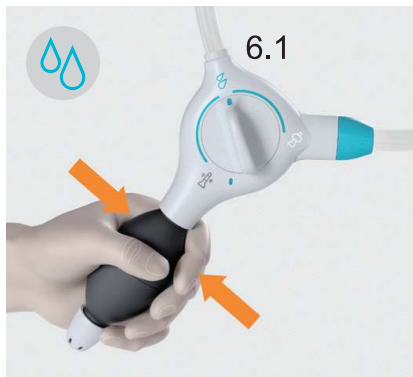
Plaats de beenband rond de onderzijde van de pomp.



Schuif de beenband door de gesp en trek hem aan.



Bevestig de pomp aan uw bovenbeen en stel de band zo in dat deze comfortabel zit.



6. De ballonkatheter glad maken in water

(6.1) Draai de knop naar het **turquoise watersymbool** 
Pomp voorzichtig water in de verpakking zodat de katheter glad wordt gemaakt.



(6.2) Draai de knop naar het **witte ballonsymbool** 
om het water te stoppen.

Wacht 30 seconden.

Haal de gladde katheter uit de verpakking en gebruik deze binnen 2 minuten.

Opmerking: Gebruik geen andere glijmiddelen op de ballonkatheter, omdat de ballon hierdoor kan beschadigen.



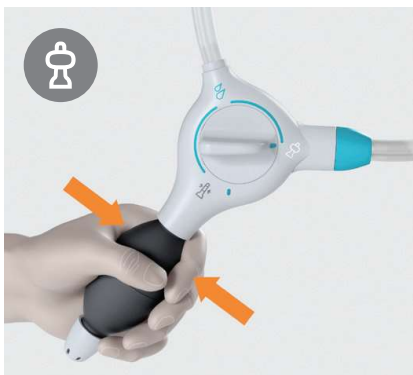
7. Inbrengen van de ballonkatheter

Houd de ballonkatheter vast bij de vingergreep onder de turquoise stip.

Breng de ballonkatheter voorzichtig in het rectum volgens de instructies van uw zorgprofessional. De vingergreep blijft buiten het lichaam.

Waarschuwing:

Gebruik geen kracht bij het inbrengen van de ballonkatheter.



8. De ballon opblazen

Ballongrootte

De zorgprofessional zal u adviseren hoe vaak u de ballon moet oppompen. Blaas de ballon niet verder op dan nodig is om lekkage tijdens het spoelen te voorkomen.

Bij de **standaard** katheter zijn één tot drie volledige pompjes meestal voldoende om lekkage te voorkomen. Gebruik niet meer dan vier volledige pompjes om te voorkomen dat de ballon knapt.

Bij de **small** katheter volstaat meestal één volledige pomp om lekkage te voorkomen. Gebruik niet meer dan twee volledige pompjes om te voorkomen dat de ballon knapt.



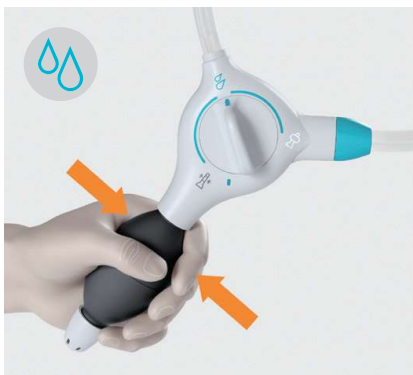
De ballon opblazen

Draai de knop naar het **witte ballonsymbool** (person with catheter icon) om de ballon op te vullen. Trek de katheter voorzichtig terug om het rectum af te sluiten.

Als u het gevoel heeft dat er teveel lucht in de ballon zit, draait u de knop naar het **grijze leegloopsymbool** (catheter icon) om de ballon leeg te laten lopen.

Als u problemen ervaart, moet u contact opnemen met uw zorgprofessional.

Opmerking: Een volledige pomp betekent dat u de ballon inknijpt tot de binnenwanden elkaar raken en dan laat u weer los.



9. Het water pompen

Draai de knop linksom naar het **turquoise watersymbool**  waarbij u de circulaire lijn volgt. Draai de knop niet over het grijze leegloopsymbool , want dan loopt de ballon leeg.

Pomp het water langzaam in de darm tot de afgesproken hoeveelheid water is bereikt. Uw zorgprofessional helpt u bij het bepalen van de juiste hoeveelheid water die u moet gebruiken.

Opmerking: Als de ballon meer lucht nodig heeft, draait u de knop rechtsom **naar het** witte ballonssymbool  en pompt u nog een keer.

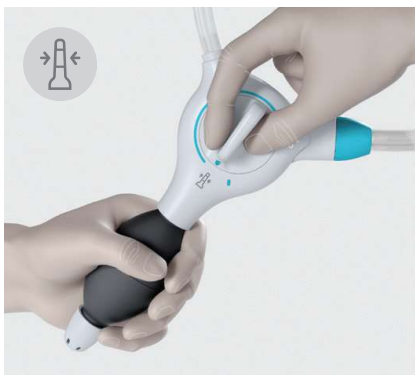
Draai de knop terug naar het **turquoise watersymbool**  en ga verder met spoelen.

Bij pijn of ongemak tijdens het spoelen

Pijn of ongemak kan optreden als u het water te snel pompt of als het niet lauwwarm is (34-40°C).

Draai de knop naar het **witte ballonsymbool**  om de toevoer van water te stoppen en wacht tot de pijn of het ongemak afneemt.

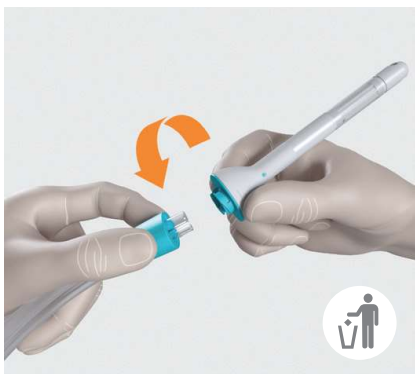
Als u verder wilt gaan, draait u de knop terug naar het turquoise watersymbool  en hervat u het pompen van water. Wanneer het ongemak of de pijn blijft bestaan, draait u de knop naar het **grijze leegloopsymbool** , verwijdt u de katheter en neemt u onmiddellijk contact op met uw zorgprofessional.



10. De katheter verwijderen en weggooien

Wanneer de aanbevolen hoeveelheid water is ingebracht, draait u de knop linksom naar het **grijze leegloopsymbool** om de ballon leeg te laten lopen.

Als de ballonkatheter volledig is leeggelopen, verwijdert u deze voorzichtig uit het rectum.



Maak de ballonkatheter los en gooi deze weg bij het restafval.

Spoel de katheter niet door het toilet.

Als de controle unit aan uw bovenbeen was bevestigd, kunt u deze losmaken.

Blijf op het toilet zitten.



11. De darmen legen

De darmen beginnen vanzelf met legen. Als er niets gebeurt, probeert u dan te persen, te hoesten, uw buik te masseren of uw bovenlichaam te bewegen om het legen in gang te zetten.

De tijdsduur van het legen van de darmen is voor iedereen verschillend, maar bedraagt gemiddeld 30 minuten.



12. Legen en drogen van het systeem

Koppel de connector los van de waterzak.

Open de deksel van de waterzak en giet het overtollige water uit de zak.

Laat het deksel open en hang de waterzak omgekeerd te drogen gedurende tenminste 1 uur.

Laat de rest van het systeem leeglopen door de controle unit met de aangesloten slangen boven de wastafel te hangen en de knop te draaien naar het **Eindsymbool** .



Hang de controle unit inclusief de slangen ondersteboven (bijvoorbeeld door een elastiekje te gebruiken) en laat drogen gedurende ten minste 1 uur.

Daarna dienen alle onderdelen te worden bewaard bij kamertemperatuur, bijvoorbeeld in de toilettas. Zorg dat de slangen niet geknikt zijn en het systeem en alle onderdelen ervan uit de buurt van scherpe voorwerpen worden gehouden.

13. Het systeem reinigen

Met uitzondering van de ballonkatheter voor eenmalig gebruik kunnen alle onderdelen indien nodig worden gewassen in een mild sopje. De beenband kan op 60 °C worden gewassen en te drogen worden gehangen.

Het is niet noodzakelijk om het systeem uit elkaar te halen bij het reinigen van de buitenkant.

De ballonkatheter mag niet worden aangesloten terwijl u het systeem reinigt.

De binnenkant van de onderdelen kunnen worden gereinigd door de volgende procedure te volgen:

A.

Open het deksel van de waterzak en vul deze geheel met een mild sopje.

Sluit het deksel tot u een klik hoort.

Draai de knop naar het **turquoise watersymbool**  en pomp het water door de irrigatieslang in de gootsteen of wastafel tot de waterzak leeg is.

B.

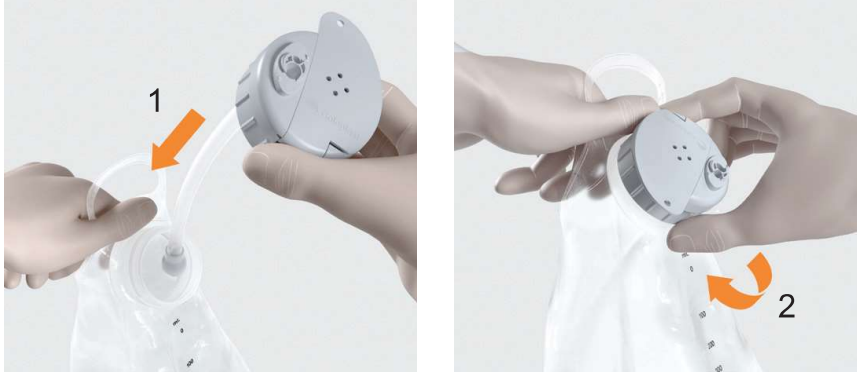
Herhaal deze procedure tweemaal met schoon kraanwater om zeepresten te verwijderen.

Vervolgens maakt u de connector los van het deksel en volgt u de normale droogprocedure zoals beschreven in het hoofdstuk “12. Legen en drogen van het systeem”.

De irrigatieslang met de turquoise connector kan worden vervangen als deze vervuild raakt.

Vervangen van de waterzak

Na 15 keer gebruik moet de waterzak worden vervangen. Bewaar de schroefdop wanneer u de waterzak vervangt, u ontvangt alleen een nieuwe schroefdop bij een volledig nieuw systeem.



Plaats de irrigatieslang in de waterzak (1). Zorg dat de schroefdop en de bovenzijde van de waterzak op elkaar passen. Druk deze stevig op elkaar en draai rechtsom totdat deze goed vastzit (2) om luchtlekkage tijdens het spoelen te voorkomen.

Melden van incidenten

Indien tijdens het gebruik van het systeem of als gevolg van het gebruik ervan een ernstig incident heeft plaatsgevonden, moet u dit melden aan de fabrikant en aan uw nationale instantie.

Informatie en opmerkingen voor patiënten

Peristeen® Plus met ballonkatheter

Startdatum systeem: _____ Startdatum waterzak: 1 _____ 2 _____ 3 _____
90 keer gebruiken 15 keer gebruiken

4 _____ 5 _____ 6 _____

Lotnummer systeem: _____
(te vinden op de doos)

Darmspoeladviezen van uw behandelaar

Spoelfrequentie: _____

Dag en tijd van de spoeling: _____

Kathetermaat ☐ small ☐ standaard

Aanbevolen hoeveelheid spoelwater: _____ ml.

Aanbevolen aantal pompjes ballon _____

Maximum aantal pompjes _____

Contactinformatie zorgprofessionals:

Volgende follow-up datum bij zorgprofessional:

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Inschrijven voor Peristeen Support programma ☐ Ja ☐ Nee

Bezoek www.peristeen.nl voor het ontvangen van nadere informatie over het Peristeen Plus
darmspoelsysteem

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Artikelnummers

Catalogusnummers	Beschrijving	Iconen	Inhoud
29140	Peristeen Plus systeem Standaard (incl. toiletas)		1 controle unit 2 ballonkatheters Standaard 1 waterzak (incl. schroefdop) 2 beenbanden (1 pak) 1 irrigatieslang 1 toiletas
29141	Peristeen Plus systeem Standaard (excl. toiletas)		1 controle unit 2 ballonkatheters Standaard 1 waterzak (incl. schroefdop) 2 beenbanden (1 pak) 1 irrigatieslang
29142	Peristeen Plus accessoires set Standaard		15 ballonkatheters Standaard 1 waterzak (excl. schroefdop)
29147	Peristeen Plus systeem Small (incl. toiletas)		1 controle unit 2 ballonkatheters Small 1 waterzak (incl. schroefdop) 2 beenbanden (1 pak) 1 irrigatieslang 1 toiletas
29148	Peristeen Plus systeem Small (excl. toiletas)		1 controle unit 2 ballonkatheters Small 1 waterzak (incl. schroefdop) 2 beenbanden (1 pak) 1 irrigatieslang
29149	Peristeen Plus accessoires set Small		15 ballonkatheters Small 1 waterzak (excl. schroefdop)
29145	Peristeen Plus beenband		10 sets van 2 beenbanden
29146	Peristeen Plus irrigatieslang		2 irrigatieslangen met turquoise connectoren

Verklaring van de symbolen

	Medisch hulpmiddel
	Geeft aan dat het product in overeenstemming is met de Europese wetgeving voor medische hulpmiddelen
	Referentienummer
	Vervaldatum (DD-MM-JJJJ)
	Lotnummer
	Fabricagedatum (DD-MM-JJJJ)
	Fabrikant
	Gebruiksaanwijzing raadplegen
	Niet opnieuw gebruiken
	Een medisch hulpmiddel dat meermalig gebruikt kan worden bij één patiënt
	Niet gemaakt van latex van natuurlijk rubber
	Unieke productidentificatie
	(Global Trade Item Number) Wereldwijd handelsartikelnummer
	Niet blootstellen aan zonlicht
	Recyclebare verpakking
	Geeft aan dat het product kan worden gewassen bij een temperatuur van 60 °C/140 °F

De Peristeen Plus productportefeuille kan verschillen afhankelijk van het land.



23341778 Version 2

Het Coloplast-logo is een geregistreerd handelsmerk van Coloplast A/S.

Alle rechten voorbehouden. © 2022-09-20

